

- (3) 區炳堅，候補人張燕芳；
- (4) 葉頌華，候補人董適；
- (5) 潘華健，候補人許震邦；
- (6) 莫啓明，候補人譚立武；
- (7) 羅健豪，候補人羅志堅。

(二) 私營部門的專業人士：

- (1) 黃如楷，並由其任副主席；
- (2) 崔世平，候補人陳滿鋒；
- (3) 梁華權，候補人Rui Jorge da Silva Cernadas；
- (4) 黃國基，候補人關穎；
- (5) 梁頌衍，候補人黃中原；
- (6) 蔡田田，候補人Nuno Filipe Gonçalves Soares。

二、本批示自二零二五年八月二十日起產生效力。

二零二五年八月十五日

行政長官 岑浩輝

- (3) Ao Peng Kin e, como suplente, Cheung In Fong;
- (4) Ip Chong Wa e, como suplente, Tong Sek;
- (5) Pun Wa Kin e, como suplente, Tomás Hoi;
- (6) Mok Kai Meng e, como suplente, Tam Lap Mou;
- (7) Lo Kin Ho e, como suplente, Lo Chi Kin.

2) Profissionais do sector privado:

- (1) Eddie Wong Yue Kai, como vice-presidente;
- (2) Chui Sai Peng Jose e, como suplente, Chan Mun Fong;
- (3) Leong Wa Kun e, como suplente, Rui Jorge da Silva Cernadas;
- (4) Vong Kock Kei e, como suplente, Kuan Celina Veng;
- (5) Leong Chong In e, como suplente, Wong Chung Yuen;
- (6) Choi Tin Tin e, como suplente, Nuno Filipe Gonçalves Soares.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 20 de Agosto de 2025.

15 de Agosto de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 14/2025 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條

(一) 項和第六條第一款的規定，命令公佈聯合國麻醉藥品委員會於二零二五年三月十二日將一物質從1988年《聯合國禁止非法販運麻醉藥品和精神藥物公約》附表一正文移至該表腳註1的第68/7號決定的英文原文及相應的葡文譯本，以及經修正的上指公約更新至二零二四年十二月三日的附表的中文及英文原文。

二零二五年八月六日發佈。

行政長官 岑浩輝

Aviso do Chefe do Executivo n.º 14/2025

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), a Decisão 68/7 da Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datada de 12 de Março de 2025, relativa à transferência de uma substância do texto da tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988 para a nota de rodapé 1 dessa tabela, na sua versão original em língua inglesa e respectiva tradução em língua portuguesa, bem como as tabelas da referida Convenção actualizadas à data de 3 de Dezembro de 2024, tal como alteradas, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 6 de Agosto de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Decision 68/7

Decision to move 3,4-MDP-2-P methyl glycidate (“PMK glycidate”) from the body of Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988 to footnote 1 to that table, as the “methyl ester”

At its 5th meeting, on 12 March 2025, the Commission on Narcotic Drugs decided by consensus to move 3,4-MDP-2-P methyl glycidate (“PMK glycidate”) from the body of Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988 to footnote 1 to that table, as the “methyl ester”.

Decisão 68/7

Decisão de transferir a 3,4-MDP-2-P methyl glycidate (“PMK glycidate”) do texto da tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988 para a nota de rodapé 1 dessa tabela, como a “methyl ester”

Na sua 5.ª reunião, em 12 de Março de 2025, a Comissão para os Estupefacientes decidiu por unanimidade transferir a 3,4-MDP-2-P methyl glycidate (“PMK glycidate”) do texto da tabela I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988 para a nota de rodapé 1 dessa tabela, como a “methyl ester”.

1988 年《聯合國禁止非法販運
麻醉藥品和精神藥物公約》附表，
截至 2024 年 12 月 3 日

表一	表二
醋酸酐	丙酮
N-乙酰鄰氨基苯酸	鄰氨基苯甲酸
4-苯氨基-N-苯乙基哌啶（ANPP）	乙基醚
麻黃鹼	鹽酸 ^a
麥角新鹼	甲基乙基酮
麥角胺	哌啶
異黃樟腦	硫酸 ^a
麥角酸	甲苯
3,4-亞甲基二氧苯基-2-丙酮甲基縮水甘油酸 （“PMK 縮水甘油酸”）和特定酯類 ¹	
3,4-亞甲基二氧苯基-2-丙酮（3,4-MDP-2-P）	
α-苯乙酰乙酸甲酯（MAPA）	
去甲麻黃鹼	
去甲芬太尼	
N-苯乙基-4-哌啶酮（NPP）	
苯乙酸	
α-乙酰乙酰苯胺（APAA）	
α-苯乙酰乙腈（APAAN）	
N-苯基哌啶-4-胺（4-苯胺基哌啶，4-AP）	
1-苯基-2-丙酮（P-2-P）	
1-苯基-2-丙酮甲基縮水甘油酸（“BMK 縮水甘油酸”）和特定酯類 ²	
4-哌啶酮	
胡椒醛	
高錳酸鉀	
偽麻黃鹼	
黃樟腦	

表一
表一所列物質可能存在的鹽類。

表二
表二所列物質可能存在的鹽類。

^a 鹽酸的鹽類和硫酸的鹽類明確排除在表二之外。

¹ 3,4-亞甲基二氧苯基-2-丙酮甲基縮水甘油酸的甲酯、乙酯、丙酯、異丙酯、丁酯、異丁酯、仲丁酯和叔丁酯。

² 1-苯基-2-丙酮甲基縮水甘油酸的甲酯、乙酯、丙酯、異丙酯、丁酯、異丁酯、仲丁酯和叔丁酯。

**Tables of the United Nations Convention
against Illicit Traffic in Narcotic Drugs
and Psychotropic Substances of 1988,
as at 3 December 2024**

<i>Table I</i>	<i>Table II</i>
Acetic anhydride	Acetone
<i>N</i> -Acetylanthranilic acid	Anthranilic acid
4-Anilino- <i>N</i> -phenethylpiperidine (ANPP)	Ethyl ether
<i>tert</i> -Butyl 4-oxopiperidine-1-carboxylate (1-boc-4-piperidone)	Hydrochloric acid ^a
<i>tert</i> -Butyl 4-(phenylamino)piperidino-1- carboxylate (1-boc-4-AP)	Methyl ethyl ketone
Ephedrine	Piperidine
Ergometrine	Sulphuric acid ^a
Ergotamine	Toluene
Isosafrole	
Lysergic acid	
3,4-MDP-2-P methyl glycidic acid ("PMK glycidic acid") and selected esters ¹	
3,4-Methylenedioxyphenyl-2-propanone (3,4-MDP-2-P)	
Methyl <i>alpha</i> -phenylacetoacetate (MAPA)	
Norephedrine	
Norfentanyl	
<i>N</i> -Phenethyl-4-piperidone (NPP)	
Phenylacetic acid	
<i>alpha</i> -Phenylacetoacetamide (APAA)	
<i>alpha</i> -Phenylacetoacetonitrile (APAAN)	
<i>N</i> -Phenyl-4-piperidinamine (4-AP)	
1-Phenyl-2-propanone (P-2-P)	
P-2-P methyl glycidic acid ("BMK glycidic acid") and selected esters ²	
4-Piperidone	
Piperonal	
Potassium permanganate	
Pseudoephedrine	
Safrole	

¹ Methyl, ethyl, propyl, isopropyl, butyl, isobutyl, *sec*-butyl, and *tert*-butyl esters of 3,4-MDP-2-P methyl glycidic acid.

² Methyl, ethyl, propyl, isopropyl, butyl, isobutyl, *sec*-butyl, and *tert*-butyl esters of P-2-P methyl glycidic acid.

The salts of the substances listed in this Table whenever the existence of such salts is possible.

The salts of the substances listed in this Table whenever the existence of such salts is possible.

^a The salts of hydrochloric acid and sulphuric acid are specifically excluded from Table II.

第 15/2025 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈聯合國麻醉藥品委員會於二零二五年三月十二日對《經1972年議定書修正的1961年麻醉品單一公約》附表一新增藥物的第68/1號、第68/2號、第68/3號和第68/4號決定的英文原文及相應的葡文譯本，以及上指公約更新至二零二五年六月九日的附表的中文和英文原文。

二零二五年八月六日發佈。

行政長官 岑浩輝

Aviso do Chefe do Executivo n.º 15/2025

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as Decisões 68/1, 68/2, 68/3 e 68/4 da Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 12 de Março de 2025, relativas ao aditamento de substâncias ao quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes, tal como emendada pelo Protocolo de 1972, na sua versão original em língua inglesa e respectiva tradução em língua portuguesa, bem como os quadros da referida Convenção actualizados à data de 9 de Junho de 2025, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 6 de Agosto de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.